




**ANWENDUNG**

- ◆ Schiffbau  
 ABS, BV, DNV, KRS, RINA
- ◆ Motorenbau
  - ◇ Schienenfahrzeuge
  - ◇ Maschinenbau
  - ◇ Hydraulik
  - ◇ HLK
  - ◇ Kältetechnik
  - ◇ Prozess Techn.
  - ◇ Wasseraufbereitung
  - ◇ Autoindustrie
  - ◇ Prüfstände
  - ◇ Ex
  - ◇ Lebensmittelindustrie

**APPLICATIONS**

- ◆ Construction navale  
 ABS, BV, DNV, KRS, RINA
- ◆ Constr. de moteurs
  - ◇ Véhicules sur rail
  - ◇ Machines-outils
  - ◇ Hydraulique
  - ◇ CVC
  - ◇ Réfrigération
  - ◇ Techn. de procédés
  - ◇ Traitement de l'eau
  - ◇ Industrie automobile
  - ◇ Banc d'essai à frein
  - ◇ Ex
  - ◇ Industrie alimentaire

**APPLICATIONS**

- ◆ Shipbuilding  
 ABS, BV, DNV, KRS, RINA
- ◆ Engine manufacturing
  - ◇ Railways
  - ◇ Machine tools
  - ◇ Hydraulics
  - ◇ HVAC
  - ◇ Refrigeration
  - ◇ Process technology
  - ◇ Water treatment
  - ◇ Automotive industry
  - ◇ Test benches
  - ◇ Ex
  - ◇ Food Industry



**HAUPTMERKMALE**

- ◆ Sensor: Dünnschicht auf Stahl
- ◆ Messbereich: 0...1 bis 0...16 bar
- ◆ Ausgangssignal: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL durch 0): ± 0.5 % d.S. typ.

**CARACTÈRES DISTINCTIFS**

- ◆ Capteur: Couche mince sur acier
- ◆ Plage de mesure: 0...1 à 0...16 bar
- ◆ Signal de sortie: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL par 0): ± 0.5 % E.M. typ.

**MAIN CHARACTERISTICS**

- ◆ Sensor: Thin film on steel
- ◆ Measuring range: 0...1 to 0...16 bar
- ◆ Signal output: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL through 0): ±0.5 % FS typ.

**VORTEILE**

- ◆ Gute Nullpunktstabilität
- ◆ Hohe Wechsellastfestigkeit
- ◆ EMV-Schutz, IEC 61000

**AVANTAGES PRINCIPAUX**

- ◆ Grande stabilité du point zéro
- ◆ Une résistance mécanique élevée
- ◆ Protection CEM, CEI 61000

**MAIN FEATURES**

- ◆ High longterm stability
- ◆ Excellent resistance to pressure peaks
- ◆ EMC Protection, IEC 61000

**BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION**

Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code  
relativ/ relatif/ relative

						XXXX.XX.XXXX.XX.XX.XX...
						8204
<b>Bereich</b>	0 ... 1.0	<b>Systemdruck</b>	max. 2.5	<b>Druck einseitig</b>	max. 6	<b>71</b>
<b>Plage</b>	-1 ... 1.5	<b>Pression de système</b>	6	<b>Pression à une face</b>	15	<b>55</b>
<b>Range</b>	0 ... 2.5	<b>System pressure</b>	6	<b>Pressure one-side</b>	15	<b>75</b>
[bar]	-1 ... 5.0	[bar]	16	[bar]	32	<b>58</b>
	0 ... 6.0		16		32	<b>77</b>
	0 ... 10		40		80	<b>78</b>
	0 ... 16		40		80	<b>79</b>

Sonderbereich nach Kundenwunsch, z.B.:  
plage à spécifier par le client, p. ex.: -1 ... +4 bar, 0 ... 5 bar, 0 ... 12 bar **XX**  
customized ranges on request, e.g.:

**Druckanschluss** G 1/4" innen/ femelle/ female **2210**  
**Raccord**  
**Pressure connection**

**Befestigung** Standard **01**  
**Fixation** Befestigungsbügel/ Bride de Fixation/ Wall mounting bracket **31**  
**Fixing**

**Zubehör** Kabelverschraubung für Schiffbau  
**Accessoires** Connecteur avec marine passe-câble **DIN89280**  
**Accessories** Connector with marine cable gland  
 M24x1.5 (Kabel/ Câble/ Cable -ø 14...16.5) **27**  
 M18x1.5 (Kabel/ Câble/ Cable-ø 8... 10.5) **40**

**Dämpfungselemente und Snubber/ Élément d'amortissement à pointe de surpression et Snubber/ Damping elements and Snubber:**  
siehe Datenblatt/ voir spécification /see specification sheet H72258



Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.  
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.  
Trafag develops and manufactures customer-engineered products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

**SPEZIFIKATIONEN**

**HAUPTMERKMALE**

Sensor: Dünnschicht auf Stahl  
Messbereich: 0...1 bis 0...16 bar  
Ausgangssignal: 4...20mA (P<sub>1</sub>-P<sub>2</sub>)

**GENAUIGKEIT**

TEB @ -25...+85°C: ± 3.5 % d.S. typ.  
Genauigkeit @ +25°C: ± 0.8 % d.S. typ.  
NLH @ +25°C (BSL durch 0): ± 0.5 % d.S. typ.  
TK Nullpunkt und Spanne: ± 0.04 % d.S./K typ.  
Langzeitstabilität  
1 Jahr @ +25°C: ± 0.4 % d.S. typ.

**ELEKTRISCHE DATEN**

Ausgangssignal/Speisespannung  
4...20 mA: 24 (12...34) VDC  
Bürde: (U<sub>supply</sub> -10V)/20 mA  
Anstiegszeit: typ. 1 ms/10...90%  
Nenndruck

**UMGEBUNGSBEDINGUNGEN**

Betriebstemperatur: -25...+85°C  
Medientemperatur: -25...+125°C  
Schutzart: <sup>1)</sup>min. IP65  
Feuchtigkeit: max. 95% relativ  
Vibration: 6g (25...2000 Hz)  
Schock: 50g/ 1 ms

**EMV-SCHUTZ**

(Ausgangssignal: 4...20mA)

Emission: EN/IEC 61000-6-3  
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

**MECHANISCHE DATEN**

Material  
Sensor: 1.4542 (AISI630)  
Gehäuse: AlSi10Mg/ Epoxy beschichtet  
Dichtung: NBR 70°Sh  
Elektr. Anschluss: Schraubklemme  
0.5...1.5 mm<sup>2</sup>  
Kabelverschraubung: M20x1.5  
Kabel-Ø 6...13 mm  
Anziedrehmoment: 25 Nm  
Gewicht: ~ 720 g

**SPECIFICATIONS**

**CARACTÈRES DISTINCTIFS**

Capteur: Couche mince sur acier  
Plage de mesure: 0...1 à 0...16 bar  
Signal de sortie: 4...20mA (P<sub>1</sub>-P<sub>2</sub>)

**PRÉCISION**

TEB @ -25...+85°C: ± 3.5 % E.M. typ.  
Précision @ +25°C: ± 0.8 % E.M. typ.  
NLH @ +25°C (BSL par 0): ± 0.5 % E.M. typ.  
CT point zéro et écart: ± 0.04 % E.M./K typ.  
Stabilité à long terme  
1 année @ +25°C: ± 0.4 % E.M. typ.

**SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES**

Signal de sortie/Tension d'alimentation  
4...20 mA: 24 (12...34) VDC  
Charge: (U<sub>supply</sub> -10V)/20 mA  
Sensibilité de réponse: typ. 1 ms/10...90%  
pression nominale

**CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT**

Température de service: -25...+85°C  
Température de médias: -25...+125°C  
Protection: <sup>1)</sup>min. IP65  
Humidité: 95% max. relatif  
Vibration: 6g (25...2000 Hz)  
Choc: 50g/ 1 ms

**CEM PROTECTION**

(Signal de sortie: 4...20mA)

Emission: EN/CEI 61000-6-3  
Immunité: EN/CEI 61000-6-2

**SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES**

Matière  
Capteur: 1.4542 (AISI630)  
Boîtier: AlSi10Mg/ vernis avec époxy  
Joint: NBR 70°Sh  
Connection électrique: borne à vis  
0.5...1.5 mm<sup>2</sup>  
Passe-câble à vis: M20x1.5  
Câble-Ø 6...13 mm  
Couple de serrage: 25 Nm  
Poids: ~ 720 g

**SPECIFICATIONS**

**MAIN CHARACTERISTICS**

Sensor: Thin film on steel  
Measuring range: 0...1 to 0...16 bar  
Signal output: 4...20mA (P<sub>1</sub>-P<sub>2</sub>)

**ACCURACY**

TEB @ -25...+85°C: ± 3.5 % FS typ.  
Accuracy @ +25°C: ± 0.8 % FS typ.  
NLH @ +25°C (BSL through 0): ± 0.5 % FS typ.  
TC zero point and span: ± 0.04 % FS/K typ.  
Long term stability  
1 year @ +25°C: ± 0.4 % FS typ.

**ELECTRICAL DATA**

Output/Supply voltage  
4...20 mA: 24 (12...34) VDC  
Load: (U<sub>supply</sub> -10V)/20 mA  
Rise time: typ. 1 ms/10...90%  
nominal pressure

**ENVIRONMENTAL CONDITIONS**

Operating temperature: -25...+85°C  
Media temperature: -25...+125°C  
Protection: <sup>1)</sup>min. IP65  
Humidity: max. 95% relative  
Vibration: 6g (25...2000 Hz)  
Shock: 50g/ 1 ms

**EMC PROTECTION**

(Output: 4...20mA)

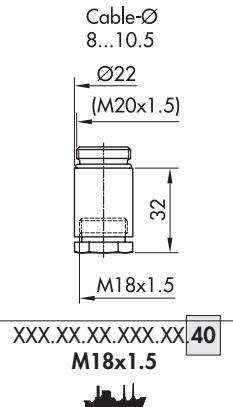
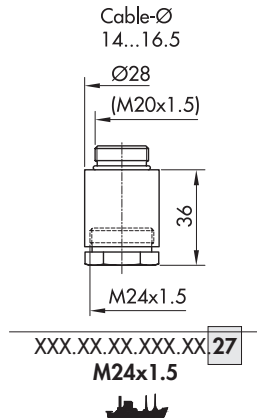
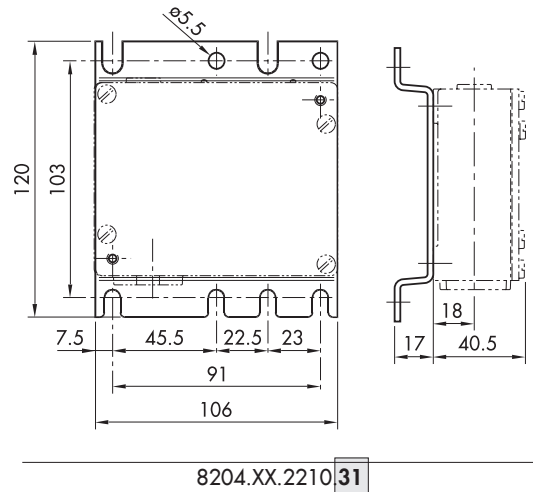
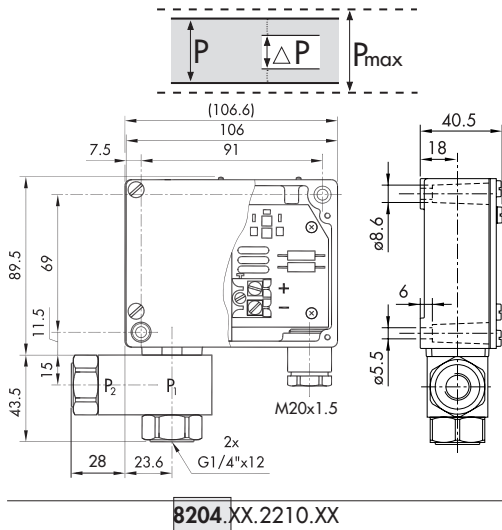
Emission: EN/IEC 61000-6-3  
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

**MECHANICAL DATA**

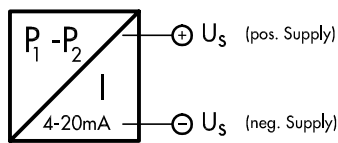
Material  
Sensor: 1.4542 (AISI630)  
Housing: AlSi10Mg/ Epoxy coated  
Seal: NBR 70°Sh  
Electrical connection: terminal screw  
0.5...1.5 mm<sup>2</sup>  
Screwed cable gland: M20x1.5  
Cable-Ø 6...13 mm  
Mounting torque: 25 Nm  
Weight: ~ 720 g

<sup>1)</sup> nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig/ valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions/ provided female connector is mounted according to instructions

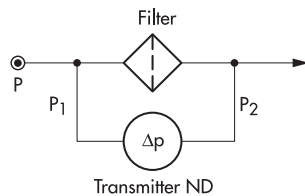
**MASSBILDER / COTES D'ENCOMBREMENT / DIMENSIONS**



**ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION**



**FUNKTIONSSCHEMA / SCHÉMA FONCTIONNEL / FUNCTIONAL DIAGRAM**



Δp = Differential Pressure  
P<sub>1</sub> = Higher pressure  
P<sub>2</sub> = Lower pressure  
P = System pressure